

PLURILINGUALISM AND VISIBILE PARLARE

4TH ISCAD & 137TH SYMPOSIUM OF THE DSA

Keynote Lectures

M. CICCUTO (Pisa)

M. GRAGNOLATI (Paris)

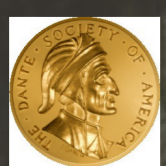
Program and info

<https://Dante.medieval.utoronto.ca>

MAY 4TH, 2019, 10AM-6PM

FR. MADDEN HALL

FREE AND OPEN TO THE PUBLIC



Social Sciences and Humanities
Research Council of Canada

Conseil de recherches en
sciences humaines du Canada

Canada



PIMS



PLURILINGUALISM AND VISIBILE PARLARE

4TH ISCAD AND 137TH SYMPOSIUM OF THE DSA



8:30 – 9:00

Continental Breakfast

9:00 – 10:00

137th Annual Meeting of the

Dante Society of America

(DSA members only)

A.R. Ascoli (Berkeley, President
DSA)

10:00 – 10:30

Greetings and Welcome

S. Bancheri (Toronto), A. Ruggera
(Istituto Italiano di Cultura), E.
Brilli (Toronto)

10:30am – 11:30am

Keynote Lecture

M. Gragnolati (Sorbonne
Université), Introduced by S.
Akbari (Toronto)
*Dante's Plurilingualism and the
Complexity of Literature*

11:30 – 12:00

Coffee Break

12 – 1:30

**Roundtable on
Plurilingualism**

Chair: W. Robins (Toronto)
A. Camozzi Pistoja (Harvard),
G. Cestaro (DePaul), F.
Southerden (Oxford)

1:30 – 2:30

Lunch Break

2:30 – 3:30

Keynote Lecture

M. Ciccuto (Pisa & Società
Dantesca Italiana), Introduced
by A.R. Ascoli (Berkeley),
*Giotto, Dante, Francesco da
Barberino: alle fonti del 'visibile
parlare'*

3:30 – 4:00

Coffee Break

4:00 – 6:00

Roundtable on *Visibile Parlare*

Chair: E. Brilli (Toronto)
S. Akbari (Toronto), A. Audeh
(Hamline), E. Morra (Toronto),
A. Saiber (Bowdoin), L.
Fiorentini (Rome).

6:00

Conclusions

MAY 4TH, 2019, 10AM- 6PM

Fr. Madden Hall

100 St. Joseph Street, Toronto

Convener: E. Brilli

Research Assistants: K. Cunningham
and S. Galli

Free and open to the public

<https://dante.medieval.utoronto.ca/>

PLURILINGUALISM AND VISIBILE PARLARE

4TH ISCAD AND 137TH SYMPOSIUM OF THE DSA



Suzanne C. Akbari (University of Toronto)

S.C. Akbari is Director of the Centre for Medieval Studies at the University of Toronto, and received her education at Johns Hopkins and Columbia. She has written books on optics and allegory (*Seeing Through the Veil*, 2004) and European views of Islam and the Orient (*Idols in the East*, 2009), and edited collections on travel literature (*Marco Polo*, 2008), Mediterranean Studies (*A Sea of Languages*, 2013), and somatic histories (*The Ends of the Body*, 2013). She is finishing up a monograph entitled *Small Change: Metaphor and Metamorphosis in Chaucer and Christine de Pizan*, and working on another project on pre-modern ideas of periodization as seen in universal histories, maps, and diagrams (*The Shape of Time*). She is also an editor of the Norton Anthology of World Literature. E-mail: s.akbari@utoronto.ca

Aida Audeh (Hamline University)

A. Audeh, Professor of Art History, is an expert on 19th-century European artists' use of Dante and his writing as source and inspiration for works of art. She is the author of several book chapters and articles appearing in journals including *Dante Studies* and *19th-century Contexts*. Her book *Dante in the Long Nineteenth Century: Nationality, Identity, and Appropriation* was published by Oxford University Press in 2012. Dr. Audeh's research on Vincent van Gogh's interest in Dante in relation to his concept for an artists' community known as the "Studio of the South" appears in two articles in *Studies in Medievalism* (2018 and 2019), and her book chapter on teaching Dante and the visual arts is forthcoming in the new edition of the *MLA's Approaches to Teaching Dante's Divine Comedy* edited by C. Kleinhenz and K. Olson. E-mail: aaudeh@hamline.edu

Ambrogio Camozzi Pistoja (Harvard University)

A. Camozzi Pistoja is Assistant Professor of Romance Languages and Literatures at Harvard. He is also Cambridge Scholar of the Bill&Melinda Gates Foundation and the former Keith Sykes Fellow in Italian Studies at Pembroke College (University of Cambridge). Works in progress include a book dedicated to satire in medieval Italian culture, which focuses on the literary, visual and criminal history of insults. He is also writing a book on parabolic epistemology and the novel concept of 'text as Eucharist,' an artifact which eludes the hermeneutic attempts of the 'wicked,' no matter how literate or clever they might be. He is the Coordinator of *Dante@Harvard 1321-2021*, a year-long programme of initiatives celebrating Dante's legacy at Harvard. E-mail: acpistoja@fas.harvard.edu

Gary Cestaro (DePaul University)

G. Cestaro teaches Italian and LGBTQ Studies at DePaul University in Chicago. He is the author of *Dante and the Grammar of the Nursing Body* (2003) and *Queer Italia: Same-Sex Desire in Italian Literature and Film* (2004), as well as of forthcoming articles on Teaching Dante LGBTQ (*MLA Approaches to Teaching Dante's Divine Comedy*) and *Queering Dante* (*Oxford Handbook of Dante*). E-mail: gcestaro@depaul.edu

Marcello Ciccuto (University of Pisa)

M. Ciccuto is Full Professor of Italian Literature at the University of Pisa. He has been a fellow at Harvard's Villa i Tatti, and has taught in various European and American universities. He directs the journals *Letterature & Arte*, *Hvmanistica*, *Italianistica*, and *Studi rinascimentali*. He is President of the Società Dantesca Italiana since 2015, and oversees the facsimile series "La Biblioteca di Dante," Imago editions. He is also a member of the Premio Letterario Internazionale Viareggio-Rèpaci since 2001. Professor Ciccuto has studied Medieval literature (with an emphasis on Dante, Boccaccio e Petrarca), as well as the Quattrocento, Cinquecento, and Novecento. He specializes in the relationships between figurative art and literature, to which he has dedicated the volumes *L'immagine del testo* (1990); *Figure di Petrarca (Giotto, Simone Martini, Franco bolognese)* (1991); *Icone della parola* (1995); and *I segni incrociati*. Concerning the Novecento, he has authored *Letteratura italiana del '900 e arte figurativa* (1998-2002); and *Figure d'artista. La nascita delle immagini in letteratura* (2002). Recent works also include a comprehensive edition and commentary on Petrarch's *Tito Livio* (2012), and the commentary accompanying the facsimile edition of the Bodleian 264, containing the *Storie di Alessandro Magno*, and the *Milione* by Marco Polo. E-mail: marcello.ciccuto@unipi.it

Luca Fiorentini (La Sapienza University & University of Toronto)

L. Fiorentini is Post-Doctoral Fellow at the Department of Italian Studies of the University of Toronto and Honorary Fellow at the Sapienza. He obtained his Bachelor (2006) and Master (2008) Degrees in Modern Philology at the University of Pavia, and his Ph.D. in Philology, Linguistic and Literature at the Sapienza (2012). He held Post-doctoral Fellowships at the Istituto italiano per gli studi storici in Naples (2011-13) and at the Université de Paris-IV Sorbonne (2013-14), and worked, as associated researcher, at the Collège de France, Chaire de Littératures modernes de l'Europe néolatine (2014-17). His research focuses on the first reception of Dante's *Comedy*. In 2016, he published his monograph *Per Benvenuto da Imola. Le linee ideologiche del commento dantesco*. In 2018, he was awarded the «Antonio Feltrinelli Giovani» Prize in the field of Art and Poetry Criticism by the Accademia Nazionale dei Lincei. E-mail: luca.fiorentini@uniroma1.it

PLURILINGUALISM AND VISIBILE PARLARE

4TH ISCAD AND 137TH SYMPOSIUM OF THE DSA



Manuele Gragnolati (Sorbonne Université)

M. Gragnolati is Full Professor of Italian Literature at Sorbonne Université, Associate Director of the ICI Berlin Institute for Cultural Inquiry, and Senior Research Fellow at Somerville College, Oxford. Part of his research, including his first monograph *Experiencing the Afterlife: Soul and Body in Dante and Medieval Culture* (2015), focuses on the significance of corporeality in thirteenth- and fourteenth-century eschatology. He is also interested in lyric poetry and linguistic subjectivity from the Middle Ages to the present, in modern appropriations of medieval texts, and in feminist and queer theory. His second monograph, *Amor che move: Linguaggio del corpo e forma del desiderio in Dante, Pasolini e Morante* (2013), offers a 'diffractive' exploration of body, language, and desire in Dante and authors who have engaged with his oeuvre in the late twentieth-century from a 'feminine'/feminist and queer position. He enjoys collaborating with colleagues from different intellectual backgrounds and has co-edited twelve volumes, including: *Vita nova. Fiore. Epistola XIII* (2018), *De/constituting Wholes* (2017), *Desire in Dante and the Middle Ages* (2012), *Metamorphosing Dante* (2011), *Dante's Plurilingualism* (2010), and *Aspects of the Performative in Medieval Culture* (2010). He is currently co-editing the Oxford Handbook of Dante with E. Lombardi and F. Southerden. E-mail: manuele.gragnolati@sorbonne-universite.fr

Eloisa Morra (University of Toronto)

E. Morra is Assistant Professor of Italian Studies at the University of Toronto. She holds a B.A. and M.A. from the Scuola Normale Superiore and A.M. and Ph.D. from Harvard University. She is the author of the monograph *Ritratto di Toti Scialoja* (2014; Special mention, Edinburgh Gadda Prize 2015). She also edited the forthcoming book *Building the Canon through the Classics. Imitation and Variation in Renaissance Italy (1350-1580)* which will be published with Brill. In her research, she explores interdisciplinary issues at the crossroads of textual criticism and visual studies, classical reception, and translation. E-mail: eloisa.morra@utoronto.ca

Arielle Saiber (Bowdoin College)

A. Saiber is Professor of Romance Languages & Literatures, Bowdoin College (Ph.D., Yale University). She publishes primarily on medieval and early modern Italian literature, mathematics, print history, and advice manuals. Her books include *Giordano Bruno and the Geometry of Language* (2005); *Measured Words: Computation and Writing in Renaissance Italy* (2017); and the reader *Images of Quattrocento Florence: Writings on Literature, History and Art* (2000). She has co-edited issues of journals such as *Configurations* (Mathematics and the Imagination), *Dante Studies* (Dante and Longfellow), *California Italian Studies* (Italian Sound). She built and co-curates the web archive "Dante Today: Citings and Sightings of Dante in Contemporary Culture." Professor Saiber has been a fellow at the Istituto Italiano per gli Studi Filosofici, the Radcliffe Institute for Advanced Study, and Villa I Tatti; and also received an NEH Fellowship. She has served on the councils of the Dante Society of America, the Modern Language Association, and the Society for Literature, Science and the Arts. She won Yale's Field Prize in 1999 for her dissertation on Bruno, the Karfosky Prize for teaching at Bowdoin (2004), and for *Measured Words*, the MLA's Scaglione Prize (2016), the Newberry Library's Weiss-Brown Award (2017), and The Bridge Award for *Measured Words* (2018). E-mail: asaiber@bowdoin.edu

Francesca Southerden (University of Oxford)

F. Southerden is Associate Professor of Medieval Italian at the University of Oxford and Fellow of Somerville College. She has published several articles on the relationship between language and desire in Dante and Petrarch, and is author of *Landscapes of Desire in the Poetry of Vittorio Sereni* (2012). She is co-editor, with M. Gragnolati, T. Kay, and E. Lombardi, of *Desire in Dante and the Middle Ages* (2012). She is currently working on completing her second book entitled, *Dante and Petrarch in the Garden of Language* and is co-editing, with M. Gragnolati and E. Lombardi, *The Oxford Handbook of Dante*. E-mail: francesca.southerden@mod-langs.ox.ac.uk

ISCAD is a series of annual workshops and conferences based at the University of Toronto. Its aim is to provide a space of discussion among scholars from Dante Studies as well as from different traditions of studies, by crossing a variety of approaches: history of key critical categories in Dante studies; case-studies to investigate their applications to single loci of Dante's work; discussion of their uses and abuses in Dante Studies and beyond.

In 2015-2016, ISCAD1 took into account two fundamental categories of 20th-century research: "Struttura/Poesia" and "Figura". In 2016-2017, ISCAD2 focused on the Dantean categories of "Allegoria" and "Contrapasso," while ISCAD3 examined the notions of "Authorship" and "Readership" in 2017-2018.

ISCAD4 Convener: E. Brilli (University of Toronto)

ISCAD4 Committee: E. Brilli (University of Toronto), W. Robins (University of Toronto),
J. Steinberg (University of Chicago).

ISCAD4 Research Assistants: K. Cunningham (University of Toronto), S. Galli (University of Toronto)

ISCAD Website: <https://dante.medieval.utoronto.ca/>